

## Straße der Gartenkunst Tuinen en Tuinkunst zwischen Rhein und Maas tussen Rijn en Maas



### Liebe Mitglieder, Freunde und Förderer der Gartenkunst!

Nun liegt der zweite Newsletter der Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas vor Ihnen. Wenn Sie sagen: „Die haben ganz schön lange gebraucht!“, dann haben Sie recht. Mehr als ein Jahr nach dem ersten sind wir nun soweit.

Es würde zu weit führen, hier die Gründe zu erläutern. Manchmal sind die Wege im Umfeld öffentlich geförderter Entwicklung der Gartenkunst wie die Brezelwege im Landschaftsgarten ... verschlungen. Es ist viel passiert in der Zwischenzeit. Der Verein und das Team der Netzwerkentwickler war natürlich nicht untätig.

Ich möchte Sie mit einer kleinen Chronik auf den Stand der Dinge bringen und berichten, was seit dem 13. Mai 2004, dem Datum des ersten Gartenkonventes auf Schloss Dyck, geschehen ist.

### Vereinsgründung

Am Freitag, d. 27. August 2004 wurde auf Schloss Dyck, dem heutigen Vereinssitz, der Verein „Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas e.V.“ gegründet. Es ist der erste Verein dieser Art in Nordrhein-Westfalen, in dem sich öffentliche und private Eigentümer von modernen und historischen Gärten, mit dem Ziel, das gartenkulturelle Erbe zu erhalten sowie ihre Gärten gemeinsam touristisch zu vermarkten, zusammengeschlossen haben.

Die Vereinsgründung mit zunächst wenigen Gründungsmitgliedern erfolgte im Sommer letzten Jahres mit dem Ziel, die bisherigen Steuerungsfunktionen und die Netzwerkentwicklung der Straße der Gartenkunst von der EUROGA GmbH auf den Verein zu übertragen. Gründungsmitglieder des Vereins und Unterzeichner der Vereinssatzung waren für die Verwaltung Schloss Brühl (Schlosspark Augustusburg) Ingo Hebler, für die Stiftung Schloss und Park Benrath Klaus Krösche, für die Stiftung Schloss Dyck Jens Spanjer, die Stadt Erftstadt (Schlosspark Gracht) Ute Kahlenberg, die Brückenkopf-Park Jülich GmbH Dr. Dorothee Esser, die Schlosspark Drachenburg GmbH Stefan Rees und für die Marke monheim e.V. (Marienburgpark) Silke Bosbach und ein Privatgarteneigentümer aus Düsseldorf. Die niederländischen Gärten sind über die Stichting Tuinpad Fleuregio Limburg von Loek Peters im Verein vertreten.

Die neun Gründungsmitglieder wählten einen Gründungsvorstand, der unter dem Vorsitz von Dr. Dorothee Esser die Geschäfte des Vereins bis zur ersten Jahreshauptversammlung sehr erfolgreich und engagiert führte. Bis zum Ende des Jahres leitete Gerd Bermbach, Landschaftsarchitekt aus Nümbrecht, versierter Denkmalpfleger und Gutachter unseres Gartenpotenzials im Rheinland, das Team der Projektsteuerung mit Christiane Baum (Tourismuskonzeption) und Imma Schmidt (Öffentlichkeitsarbeit). Das Auslaufen seines Vertrages machte eine beschränkte Ausschreibung erforderlich, die im Februar diesen Jahres in einem Vertrag mit Rainer Schmidt mündete. Mit dem früheren EUROGA-Geschäftsführer ist ein Kenner des Projektes gefunden, der in dem vermutlich letzten Jahr öffentlicher Förderung die Wende zu einem eigenständig operierenden Verein begleiten wird.

### Gewachsen

In der Folge traten dem Verein bis zur ersten Jahreshauptversammlung Ende April diesen Jahres sukzessive weitere Kommunen und Privatleute bei, so dass unser Verein jetzt schon die stolze Zahl von 30 Mitgliedern mit 50 Parks zählt. Weitere Interessenten wachen sicher bald aus dem „Dornröschenschlaf“ auf.

Stilvoll und passend – im Barockschloss Brühl bei Bonn – fand am 29. April 2005 die 1. Jahreshauptversammlung statt. Der Gründungsvorstand wurde entlastet und ein neuer Vorstand wird nun das Gefährt des Vereins auf der „Straße der Gartenkunst“ steuern. Seither darf nun ich den Verein „Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas e.V.“ führen – auch ich bin Landschaftsarchitekt und fachlicher Leiter der Gartenbauabteilung bei Bayer Industry Services. Mein Stellvertreter kommt aus Bonn, heißt Dieter Fuchs und leitet den Servicebetrieb Stadtgrün, Schatzmeister ist Jörg Figgenger-Erber, Stadt Mönchengladbach. Zum Beisitzer wurden Thomas Visser, Baudezernent der Stadt Krefeld und Ulf-Rainer Dworschak von RWE Power gewählt.

Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit mit den niederländischen Gärten, aber auch mit den anderen Gartenrouten in NRW. Bundesweit wollen wir Kooperation und Austausch verstärken, ebenso mit touristischen Organisationen. Zudem werden wir versuchen, Synergien in der Vermarktung mit Großereignissen im Sportjahr zu suchen und die Parks der Straße der Gartenkunst fit zu machen für das Jahr der Schlösser und Parks der Deutschen Zentrale für Tourismus im Jahr 2008.

### Programm

Die Aufgaben unserer Geschäftsführung ergeben sich aus der Gesamtkonzeption und natürlich aus dem Haushaltsplan 2005. Ziel ist, die Anlagen der Mitglieder des Vereins in diesem Jahr in den Markt einzuführen, sie sichtbar zu machen. Dazu wird noch in diesem Sommer ein hochauflagiger Flyer produziert. Der Relaunch des Internetauftrittes ist in Vorbereitung, der online- Veranstaltungskalender wird bereits jetzt gut genutzt. In der Planung sind der Aufbau einer Fotodatenbank, ein weiterer Newsletter, Veranstaltungs- und Marketingaktivitäten (unter anderem eine Aktion mit dem Blauschäfer und Aktionskünstler Rainer Bonk im Frühherbst).

Rainer Schmidt wird in enger Abstimmung mit dem Vorstand die Umsetzung des Programms steuern und die Mitglieder betreuen. Bei der Weiterentwicklung des touristischen Konzepts sind Christiane Baum und Imma Schmidt wieder mit ihm Boot.

Ich bin zuversichtlich, dass der junge Verein seinen Weg auf der Straße der Gartenkunst machen wird und erbitte dazu Ihr Engagement und Ihre Unterstützung!

Mit herzlichen Gartengrüßen  
Ihr Michael Frinke



## Beste leden, vrienden en begunstigers van de tuinarchitectuur!

Voor u ligt de tweede newsletter van de Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas. Als u zegt: "Dat werd tijd!", dan heeft u gelijk. Meer dan een jaar na de eerste newsletter zijn we dan zover.

Het zou te ver gaan om hier de redenen toe te lichten. Soms zijn de wegen rondom door de overheid gesteunde ontwikkeling van de tuinarchitectuur als kronkelpadjes in de landschapstuin... verstrengeld. Intussen is er een heleboel gebeurd. De vereniging en het team van netwerkontwikkelaars hebben natuurlijk niet stilgezeten.

Door middel van een kleine kroniek wil ik u van het laatste nieuws op de hoogte brengen en berichten wat er sinds 13 mei 2004, de datum van de eerste tuinvergadering op Schloss Dyck, is gebeurd.

### Oprichting van de vereniging

Op vrijdag 27 mei 2004 werd op Schloss Dyck, de huidige zetel van de vereniging, de vereniging "Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas e.V." opgericht. Het is de eerste vereniging in zijn soort in Noordrijn-Westfalen. Eigenaren van moderne en historische publieke en particuliere tuinen hebben zich erin verenigd, met als doel dit culturele erfgoed te behouden en hun tuinen gezamenlijk toeristisch te vermarkten.

De oprichting van de vereniging, met in eerste instantie weinig leden, vond afgelopen zomer plaats. Het doel was om de bestuursstaak en de netwerkontwikkeling van de Straße der Gartenkunst over te dragen van de EUROGA GmbH naar de vereniging. Beginleden van de vereniging en ondertekenaars van het verenigingsstatuut waren: Ingo Hebler namens het bestuur van Schloss Brühl (Schlosspark Augustusburg), Klaus Krösche namens Stiftung Schloss und Park Benrath, Jens Spanjer namens Stiftung Schloss Dyck, Ute Kahlenberg namens de gemeente Erfstadt (Schlosspark Gracht), Dr. Dorothee Esser namens Brückenkopf-Park Jülich GmbH, Stefan Rees namens Schlosspark Drachenburg GmbH en Silke Bosbach namens Marke Monheim e.V. (Marienburgpark) en een eigenaar van een particuliere tuin in Düsseldorf. De Nederlandse tuinen worden binnen de vereniging vertegenwoordigd door Loek Peters van de Stichting Tuinpad Fleuregio Limburg.

De negen beginleden kozen een oprichtingsbestuur, dat, onder voorzitterschap van Dr. Dorothee Esser, de vereniging geëngageerd en met veel succes tot de eerste algemene jaarvergadering heeft bestuurd. Tot eind 2004 had Gerd Bermbach, landschapsarchitect uit Nümbrecht, deskundige op het gebied van monumentenzorg en expert van ons tuinpotentieel in het Rijnland, met Christiane Baum (toeristische marketing) en Imma Schmidt (pr) de leiding over de projectgroep. Omdat zijn contract afliep, was het noodzakelijk om de aanbesteding, die in februari van dit jaar in een contract met Rainer Schmidt resulteerde, te beperken. In de voormalige secretaris van EUROGA hebben we een kenner van het project gevonden, die, in het vermoedelijk laatste jaar waarin we van overheidswege financiële ondersteuning ontvangen, de overgang naar een zelfstandig opererende vereniging zal begeleiden.

### Gegroeid

Vóór de eerste algemene jaarvergadering die eind april werd gehouden, sloten zich geleidelijk meer gemeenten en particulieren bij onze vereniging aan, zodat deze nu al het indrukwekkende aantal van 30 leden en 50 parken telt. Andere geïnteresseerden ontwakten zeker spoedig uit hun "Doornrosjeslaap".

Stijlvol en passend vond op 29 april 2005 in barokkasteel Brühl bij Bonn de eerste algemene jaarvergadering plaats. Het oprichtingsbestuur werd ontlast en een nieuw bestuur zal nu het voertuig van de vereniging op de "Straße der Gartenkunst" besturen. Sindsdien mag ik leiding geven aan de vereniging "Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas e.V.". Ook ik ben landschapsarchitect en vakkundig hoofd van de tuinbouwafdeling bij Bayer Industry Services. Mijn plaatsvervanger komt uit Bonn, heet Dieter Fuchs en leidt het Servicebetrieb Stadtgrün. Jörg Figgener-Erber, die bij de gemeente Mönchengladbach werkt, is penningmeester. Thomas Visser, afdelingschef bouw bij de gemeente Krefeld en Ulf-Rainer Dworschak van RWE Power werden tot bestuursleden verkozen.

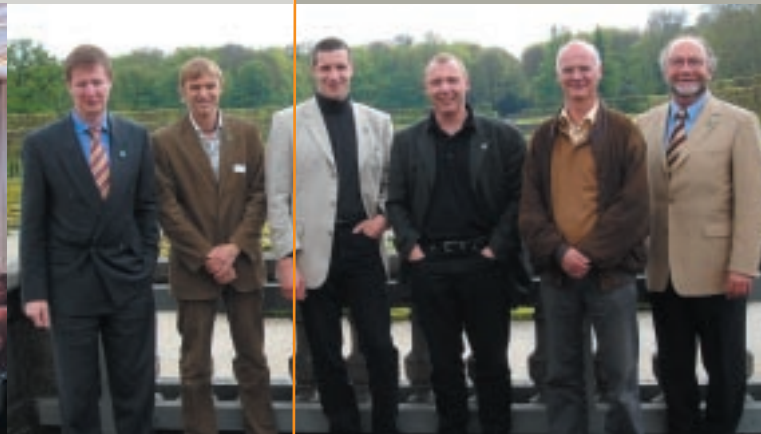
Ik verheug mij op verdere samenwerking met de Nederlandse tuinen, maar ook op die met de andere tuinroutes in Noordrijn-Westfalen. We willen in heel Duitsland samenwerking en uitwisseling bevorderen, ook met toeristische organisaties. Bovendien zullen we proberen om synergiën in de vermarkting met grote evenementen in het sportjaar te zoeken en de parken van de Straße der Gartenkunst klaar te maken voor het jaar van de kastelen en parken van de Deutsche Zentrale für Tourismus in 2008.

### Programma

De taken van ons bestuur komen voort uit het totaalconcept en natuurlijk uit het begrotingsontwerp van 2005. Het doel is om de leden van de vereniging dit jaar op de markt te introduceren, ze zichtbaar te maken. Daarvoor wordt nog deze zomer een flyer gemaakt die in een hoge oplage zal worden gedrukt. Aan de relaunch van de website wordt op dit moment gewerkt; de online evenementenkalender wordt nu al veelvuldig geraadpleegd. Er zijn plannen voor het opzetten van een fotodatabank, het uitbrengen van nog een newsletter en het organiseren van evenementen- en marketingactiviteiten (onder andere een actie met schaapherder en actiekunstenaar Rainer Bonk vroeg in het najaar). Rainer Schmidt zal in nauwe samenwerking met het bestuur de realisatie van het programma verzorgen en de leden begeleiden. Bij de verdere ontwikkeling van het toeristisch concept zijn Christiane Baum en Imma Schmidt weer van de partij.

Ik ben ervan overtuigd dat de jonge vereniging haar weg op de Straße der Gartenkunst wel zal vinden en daarvoor verzoek ik u om uw engagement en steun!

Met vriendelijke tuingroeten,  
Michael Frinke



Der neue Vorstand: Thomas Visser, Ulf Dworschak, Michael Frinke, Jörg Figgenger-Erber, Dieter Fuchs und Projektkoordinator Rainer Schmidt (von links nach rechts)

## who is who?

### Der neue Vorstand

Der neue Vorsitzende des Vereins der Straße der Gartenkunst **Michael Frinke** (Jahrgang 1970), ist gelernter Gärtner und Landschaftsarchitekt. Einer seiner Schwerpunkte sieht der technische Leiter der Gartenbauabteilung der Fa. Bayer in der Gartendenkmalpflege. Unter anderem betreute er die Sanierung des Marienburgparks in Monheim im Zuge der Dezentralen Landesgartenschau. Nebenberuflich befasst sich Frinke mit gartendenkmalpflegerischen Ausstellungen und Beratungen, die ihm internationale Kontakte ermöglichen. Kenntnisse und Kontakte will er in die Vorstandsarbeit einbringen.

Der Landschaftsarchitekt **Dieter Fuchs** (Jahrgang 1958) ist Frinkes Stellvertreter. Er studierte in Berlin und Wien und ist seit 1993 bei der Bundesstadt Bonn tätig, seit 1997 als Leiter des Servicebetriebs Stadtgrün. Fuchs sieht seine Aufgabe darin, die in der Straße der Gartenkunst organisierten Parks und Gärten der Öffentlichkeit als bemerkens- und besuchenswerte Kulturgüter nahe zu bringen. „Dies mit der Sensibilität, die nötig ist, aber auch mit der Intensität, die möglich ist.“

Schatzmeister ist seit Ende April 2005 **Jörg Figgenger-Erber** (Jahrgang 1959). Der Diplom-Geograph studierte Geographie, Publizistik, Verwaltung und Raumplanung in Münster. Bereits seit 1986 ist Figgenger im FB Stadtentwicklung und Planung, Stadt Mönchengladbach in den Bereichen Stadtentwicklung und Regionalplanung tätig. Seit dem Jahr 2000 weiß Figgenger-Erber, dass „Gartenkunst ein chancenreiches Thema für eine qualitätsvolle Stadt- und Regionalentwicklung ist“.

Beisitzer des Vorstandes sind **Thomas Visser** und **Ulf Dworschak**. Visser (Jahrgang 1959) ist ebenfalls gelernter Gärtner und studierte Landespflege in Hannover. Seit 1989 ist Visser bei der Stadt Krefeld (bis 2003 als Leiter des Fachbereichs Grünflächen, seit 2004 als Beigeordneter für Stadtentwicklung, Planung, Bau und Umwelt) tätig. Einer seiner bisherigen Schwerpunkte war die Mitarbeit bei der Sanierungsplanung zahlreicher denkmalgeschützter Parks: „Das Ergebnis ist in der Öffentlichkeit gut angekommen und hat die Bedeutung dieser Kultur- und Naturschätze auch für heutige Generationen gezeigt. Um an diesem Thema weiter mitwirken zu können, engagiere ich mich im Verein Straße der Gartenkunst“. Dworschak (Jahrgang 1963) ist Biologe und studierte in München. Seit 1990 ist er in der Forstverwaltung der RWE Power AG für Fragen der forstlichen Rekultivierung ausgekohlter Braunkohlentagebaue und des Naturschutzes zuständig. Als Leiter der „Forschungsstelle Rekultivierung“ verantwortet er die wissenschaftliche Begleitforschung zur ökologischen Entwicklung der rekultivierten Landschaft. Auch für ihn sind historische Parks als Teil der Kulturlandschaft unverzichtbar.

## Who is who?

### Het nieuwe bestuur

De nieuwe voorzitter van de vereniging van de Straße der Gartenkunst, **Michael Frinke** (1970), is gediplomeerd hovenier en landschapsarchitect. De technisch directeur van de tuinbouwafdeling van de Fa. Bayer beschouwt het onderhoud van monumentale tuinen als een van zijn belangrijkste taken. In het kader van de Dezentrale Landesgartenschau (tuinbouwtenoonstelling) was hij onder andere verantwoordelijk voor de sanering van het Marienburgpark in Monheim. Naast zijn baan houdt Frinke zich bezig met advisering en exposities op het gebied van onderhoud van monumentale tuinen, die hem internationale contacten opleveren. Zijn kennis en contacten wil hij gebruiken in zijn bestuursfunctie.

Landschapsarchitect **Dieter Fuchs** (1958) is Frinkes plaatsvervanger. Hij heeft in Berlijn en Wenen gestudeerd en is sinds 1993 werkzaam voor de gemeente Bonn, sinds 1997 als hoofd van Servicebetriebs Stadtgrün (dienst stedelijk openbaar groen). Fuchs ziet het als zijn taak om de parken en tuinen die bij de Straße der Gartenkunst zijn aangesloten bij het publiek als belangrijk cultuuroord onder de aandacht te brengen, cultuuroord dat de moeite van een bezoek waard is. „Dit met de sensibilliteit die nodig is, maar ook met de intensiteit die mogelijk is.“

Sinds eind april 2005 is **Jörg Figgenger-Erber** (1959) penningmeester. De geograaf heeft in Münster geografie, publiciteitsleer, bestuurskunde en planologie gestudeerd. Figgenger is al sinds 1986 voor de afdeling stadsontwikkeling en planologie van de gemeente Mönchengladbach werkzaam op het gebied van stadsontwikkeling en streekplanning. Sinds 2000 weet Figgenger dat „tuinarchitectuur een kansrijk thema is voor stads- en regio-ontwikkeling van hoge kwaliteit“.

**Thomas Visser** en **Ulf Dworschak** zijn bestuursleden. Visser (1959) is ook gediplomeerd hovenier en heeft in Hannover milieubeleid gestudeerd. Sinds 1989 is hij werkzaam bij de gemeente Krefeld (tot 2003 als hoofd plantsoendienst, sinds 2004 als wethouder van stadsontwikkeling, planologie, bouw en milieu). Een van zijn tot nu toe belangrijkste taken was het verlenen van zijn medewerking aan de planning van de sanering van talrijke parken die op de monumentenlijst staan: „Het resultaat heeft bij het publiek weerklank gevonden en heeft ook de huidige generaties de betekenis van deze cultuur- en natuurschatten laten zien. Om verder aan dit thema mee te kunnen werken, zet ik mij in voor de vereniging Straße der Gartenkunst“. Dworschak (1963) is bioloog en heeft in München gestudeerd. Sinds 1990 is hij binnen het bosbeheer van RWE Power AG verantwoordelijk voor kwesties met betrekking tot bebossing van afgegraven bruinkoolgroeven en natuurbescherming. Als hoofd „onderzoeksplaats recultivering“ verantwoordt hij het begeleidende wetenschappelijke onderzoek naar de ecologische ontwikkeling van gerecultiveerd landschap. Ook voor hem vormen historische parken een onontbeerlijk onderdeel van het cultuurlandschap.



## Straße der Gartenkunst > Juli 2005

### Tuinen en Tuinkunst > Juli 2005

Bayer Industry Services GmbH & Co. OHG	> Carl-Duisberg-Park mit Japanischem Garten
Brückenkopf-Park Jülich GmbH	> Brückenkopf-Park
Freundeskreis Botanischer Garten Köln e.V.	> Flora und Botanischer Garten Köln
Gemeente Sittard-Geleen	> Hollandse Tuin, Stadspark, Toon Hermanshuis, Agnetenwal
Gräfl. von Spee'sche Forstbetriebe Heltorf	> Schlosspark Heltorf
Heilmannshof e.V.	> Heilmannshof / Arboretum
Künstlerverein Malkasten	> Malkastenpark / Jacobigarten
Krautwig, Christel und Herward	> Niederrheinischer Garten
marke monheim e.V.	> Marienburgpark
Peters, Loek	> Tuin Petershof
Privat, Düsseldorf	> Kameliengarten / Niederrheingarten
RWE Power, Rekultivierung Forstwirtschaft	> Schlosspark Paffendorf
Schloss Brühl, Verwaltung	> Schlosspark Augustusburg / Falkenlust
Schloss Drachenburg GmbH	> Schlosspark Drachenburg
Stadt Bonn, Servicebetrieb Grün	> Alter Friedhof, Rheinauenpark BuGa 1979
Stadt Düsseldorf, Gartenamt	> Hofgarten / Königsallee, Ständehausanlagen / Spee'scher Graben, Südpark, Golzheimer Friedhof, Nordpark
Stadt Erftstadt	> Schlosspark Gracht
Stadt Kamp-Lintfort, Grünflächenamt	> Terrassengarten Kloster Kamp
Stadt Kleve, Stadtplanungsamt	> Klever Gärten mit Sternberg, Amphitheater, Prinz-Moritz-Kanal, Forstgarten
Stadt Krefeld, Fachbereich Grünflächen	> Burgpark Linn, Greiffenhorstpark, Schönwasserpark, Sollbrüggenpark, Schönhausenpark, Gärten Haus Lange / Haus Esters, Stadtwald
Stadt Mönchengladbach, FB Stadtentwicklung und Planung	> Schlosspark Wickrath, Schlosspark Rheydt, Bunter Garten mit Kaiser-Friedrich-Park und Botanischem Garten
Stadt Moers, Grünflächenamt	> Wallanlagen und Schlosspark Moers
Stadt Ratingen, Amt für Grünflächen und Umwelt	> Poensgen Park
Stiftung Schloss Dyck	> Schlosspark und Neue Gärten Dyck
Stiftung Schloss und Park Benrath	> Schlosspark Benrath
Stiftung Park Härle	> Arboretum Härle
Stiftung und Museum Schloss Moyland	> Schlosspark Moyland
Universität Bonn	> Botanischer Garten
van Ierssel, Amy	> De Rhulenhof Tuinen
Wereldtuinen Mondo Verde	> Mondo Verde

## Was ist los auf der Straße der Gartenkunst?

Wenn Sie wissen wollen, was entlang der Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas passiert, wer was wo veranstaltet, schauen Sie nach in unserem Veranstaltungskalender unter: [www.strasse-der-gartenkunst.de](http://www.strasse-der-gartenkunst.de)!

## Wat gebeurt er in de StraÙe der Gartenkunst?

Als u wilt weten wat er langs de StraÙe der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas gebeurt, wie wat waar organiseert, kijkt u dan op onze evenementenkalender op [www.strasse-der-gartenkunst.de](http://www.strasse-der-gartenkunst.de)!

## Impressum

Herausgeber *Uitgever:*  
Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas e.V.  
Michael Frinke, 1. Vorsitzender *voorzitter*  
Sitz des Vereins: Schloss Dyck, Jüchen

Kontakt *Contact:*  
Rainer Schmidt  
Landschaftsarchitekt BDLA  
Tonderner Str. 3  
44789 Bochum

Email:  
[info@strasse-der-gartenkunst.de](mailto:info@strasse-der-gartenkunst.de)  
[www.strasse-der-gartenkunst.de](http://www.strasse-der-gartenkunst.de)

Text und Redaktion *Tekst en redactie:* Imma Schmidt  
Übersetzung *Vertaling:* Marie-Louise van As  
Gestaltung *Vormgeving:* Seidemann, Corporate Design